

## Work – le monde du travail

### The job market – le marché du travail

#### Employment – l'emploi

Job creation	La création d'emplois
The public / private sector	le secteur public / privé
A field, a branch, a sector	une branche, un domaine d'activité
A job (job offers)	un emploi (les offres d'emploi)
An employer	un employeur
labour, the work force	la main d'oeuvre
a labour shortage (a labour surplus)	une pénurie de main d'œuvre (un excédent)
an employee	un employé
a jobholder	le titulaire d'un emploi
a wage-earner	un salarié
the working population	la population active
create / generate jobs	créer des emplois
create job opportunities	créer des débouchés
offer jobs	proposer des emplois
join the labour force	arriver sur le marché de l'emploi
overcrowded (a crowd = une foule)	bouché
glutted	saturé
competitive	concurrentiel

Being in work	Avoir un emploi
an occupation	une profession
the professions	les professions libérales
a post, a position	un poste
a career	une carrière
a task	une tâche
a charge, a responsibility	une responsabilité
an executive, a top executive	un cadre, un cadre supérieur
a freelance	un travailleur indépendant
have a job	exercer un métier
be employed (in a company)	travailler (pour une compagnie)
work (as a)	travailler (comme)
hold a post / a position (as...)	occuper un poste (en qualité de...)
be in charge of	être responsable de
earn a living	gagner sa vie
be at work	être au travail

Recruitment	Le recrutement
a job hunt (a job hunter / seeker)	une recherche d'emploi (un demandeur d'emploi)
the classifieds ads, the classifieds	les annonces classées
job definition / description	le profil d'un poste
a job title	un intitulé de poste
a vacancy, a vacant post	un poste vacant

an opportunity	une opportunité
an application	une candidature
an applicant	un postulant, un candidat
a letter of application, an application form	une lettre de candidature, un formulaire de candidature
a résumé (US), a CV (Brit.)	un CV (Curriculum Vitae)
a letter of recommendation	une lettre de recommandation
credentials	des références
skills	les compétences, les qualifications
work experience	expérience professionnelle
a job center	Pôle Emploi
a human resources department	un service de ressources humaines
a (job) interview	un entretien (d'embauche)
an appointment	un rendez-vous
discrimination : sexism, ageism	discrimination : par le sexe, par l'âge
look / hunt for a job	rechercher un employ
change jobs	changer d'emploi
apply for a job	postuler
fill in a form	remplir un formulaire
interview someone	faire passer un entretien à quelqu'un
sit a test	passer un test
select	sélectionner
take on, hire	embaucher
recruit	recruter
fill a post	pourvoir un poste
appoint somebody to a post	nommer quelqu'un à un poste
sign a contract	signer un contrat
turn down (an applicant)	refuser (un candidat) à l'embauche

<b>Probation and training</b>	<b>Période d'essai et formation</b>
a probationary period	une période d'essai
vocational training	la formation professionnelle
a training period / session	un stage (de formation)
a training officer	un responsable de formation
a trainee, an intern (US)	un stagiaire
To train / to retrain	se former / se recycler
take sb on probation/ take sb for a trial period	prendre quelqu'un à l'essai

<b>Promotion</b>	<b>Avancement</b>
an appointment (as)	une nomination (en tant que)
an assignement	une affectation (administrative)
tenure	la titularisation
promotion by seniority	promotion à l'ancienneté
promotion by selection	promotion au mérite
career prospects	les perspectives de carrière
be assigned / appointed	être nommé
be reassigned / transferred	être muté
get tenure	être titularisé
be promoted	être promu
climb the ladder	monter dans la hiérarchie
further one's career	gérer sa carrière

## Unemployment - le chômage

<b>Losing one's job</b>	<b>la perte d'emploi</b>
overmanning	les sureffectifs
restructuring	les restructurations
staff reductions	les compressions de personnel
downsizing, streamlining	le « dégraissage » des effectifs
job cuts	les réductions d'effectifs
a tenuous job	un emploi précaire
redundancy	le licenciement économique
a redundancy letter	une lettre de licenciement
voluntary redundancy	le départ volontaire
lay-off	la mise au chômage technique
a job loss	une perte, une suppression d'emploi
a dismissal, a discharge	un licenciement, un renvoi
early retirement	pré-retraite
resignation	démission
reduce the staff	réduire les effectifs
cut down jobs	supprimer des emplois
lay off, make (sb) redundant	licencier (quelqu'un)
dismiss, discharge	renvoyer
fire	mettre à la porte
pension sb off	mettre quelqu'un à la retraite d'office
retire	prendre sa retraite
resign	démissionner
quit (a job)	quitter (un emploi)

<b>Being out of work</b>	<b>Etre sans emploi</b>
joblessness, unemployment	le chômage
youth unemployment	le chômage des jeunes
short / long-term unemployment	le chômage de courte / longue durée
the unemployment rate	le taux de chômage
redundancy compensation	une indemnité de licenciement
severance pay	une prime de licenciement
a golden handshake	une prime de départ
unemployment insurance	l'assurance chômage
an unemployment fund	une caisse d'assurance chômage
unemployment benefits	les indemnités chômage
dole (to be on the dole)	les allocations chômage (toucher le chômage)
a claimant	un demandeur
ask for compensation	réclamer des indemnités
collect unemployment benefits	toucher des allocations chômage
jobless, unemployed	sans emploi, au chômage
idle, inactive	désœuvré, inactif
temporary, chronic, cyclical	temporaire, chronique, cyclique (conjecturel)

## Working conditions - Les conditions de travail

<b>Work places</b>	<b>Les lieux de travail</b>
a factory	une usine

a shop	un atelier
a company, a firm	une entreprise
the headquarters, a branch	le siège, une succursale
a shop	un magasin, une boutique
an office	un bureau

<b>Working hours</b>	<b>Le temps de travail</b>
a working day	un jour ouvrable
a 39-/35-hour working week	une semaine de travail de 39 / 35 heures
office hours	horaires de bureau
flexitime	horaires flexibles
part-time work	travail à temps partiel
temporary work, temping (a temp)	le travail temporaire, l'intérim (un intérimaire)
shiftwork (the day/night shift)	le travail par roulement (l'équipe de jour / de nuit)
overtime	les heures supplémentaires
work sharing	le partage du travail
work full-time	travailler à temps plein
work shifts	travailler par roulement
work part-time	travailler à temps partiel

<b>Pay</b>	<b>La rémunération</b>
pay, salary	la paie, le salaire
a payslip, a pay sheet	un bulletin de salaire
a leave on full pay	un congé rémunéré
a salary scale	une échelle de salaire
a fee / fees	des honoraires
wages	le salaire, la paie
a wage earner, a breadwinner	un salarié, un soutien de famille
a pay freeze	un gel de salaire
the minimum wage	le revenu minimum
the income	le(s) revenu(s)
gross income / net income	revenu brut / revenu net
purchasing power	le pouvoir d'achat
a bonus	une prime
fringe benefits	les avantages sociaux
an expense account	les frais de représentation
a company car	une voiture de fonction
a lunch voucher	un ticket restaurant
earn money	gagner de l'argent en travaillant
be paid in kind	être payé en nature
be paid in cash	être payé en espèces
draw / earn a salary	toucher un salaire
get a rise	obtenir une augmentation
keep one's head above water	survivre tant bien que mal
overpaid	surpayé
well-paid	bien payé
badly-paid	mal payé
underpaid	sous payé

<b>Occupational hazards</b>	<b>Les risques du métier</b>
an occupational disease	une maladie du travail

a workplace accident	un accident sur le lieu de travail
incapacitation for work	une incapacité de travail
leave (a maternity leave)	un congé maladie (un congé maternité)
health / sickness insurance	l'assurance maladie
sick pay	les prestations maladie
take a day off	prendre un jour de congé
be on leave	être en congé
get compensation	obtenir des dommages et intérêts

Work regulations	La législation du travail
a law	une loi
a guideline	une directive
a work contract	un contrat de travail
undeclared work	du travail non déclaré
moonlighting (coll.)	le travail au noir
a moonlighter (coll.)	un travailleur au noir
work on the sly (coll.)	travailler au noir
legislate	légiférer
regulate	réglementer
enforce (a law)	appliquer (une loi)

## Industrial relations – Les relations sociales

Unionism	Le syndicalisme
a (trade) union	un syndicat
a spokesperson (for)	un porte-parole (de)
a union member	un travailleur syndiqué
a trade-unionist	un syndicaliste
the shop-floor	les ouvriers
the rank and file	la base
protect rights	protéger les droits
support	soutenir
back up a claim	soutenir une revendication

## Social tensions – Les tensions sociales

Dissatisfaction	Le mécontentement
social discontent	le mécontentement social
an industrial dispute	un conflit social
a grievance	un grief, une doléance
a claim	une revendication
better working conditions	de meilleures conditions de travail
a wage demand	une revendication salariale
improved pay, a wage increase	une augmentation de salaire
a deadline	une date limite
a deadlock	une impasse
meet demands	satisfaire des revendications
break off negotiations	quitter la table des négociations

Going on strike	La grève
-----------------	----------

the right to strike	le droit de grève
a striker	un gréviste
a strike committee	un comité de grève
a strike call	un appel à la grève
without advance warning	sans préavis
a lightning strike	une grève surprise
a sit-down strike	une grève sur le tas
a rolling strike	une grève tournante
a wildcat strike	une grève sauvage
a general strike	une grève générale
a picket / a picket line	un piquet de grève / les piquets de grève
a strikebreaker	un briseur de grève
a scab, a blackle(Brit.)	un "jaune"
give notice of strike action	déposer un préavis de grève
picket (a factory)	placer des piquets de grève (devant une usine)
lead a strike	mener une grève
indefinite	illimité
sudden, unexpected	soudain, inattendu
determined	décidé, déterminé
entrenched	campé sur ses positions
strikebound	paralysé par la grève

<b>Negotiations</b>	<b>Les négociations</b>
bargaining	les tractations
an offer	une proposition
a counter-offer	une contre-proposition
a stalemate, a deadlock	une impasse
an objection	une objection
a rejection	un rejet
an agreement	un accord
a draft agreement	un protocole d'accord
a collective agreement	une convention collective
a compromise	un compromis
a concession	une concession
a sttlement	un accord, une entente
open (talks)	ouvrir (les négociations)
carry out (negotiations)	mener (une négociation)
bargain	négocier, discuter, marchander
offer	proposer
object (to something)	élever des objections (contre qqch)
make concessions	faire des concessions
settle for	accepter
grant	accorder
yield	céder
approve of	accepter, être d'accord avec
end a strike	mettre fin à une grève
resume work	reprendre le travail

### Trends - tendances

<b>Work migrations</b>	<b>Les migrations du travail</b>
national migrations	les flux migratoires nationaux
a migrant worker	un travailleur immigré

the rural exodus	l'exode rural
the drift to towns	la migration vers les villes
a demand for labour	un appel de main d'œuvre
seasonal migrations	les migrations saisonnières
commuting	les migrations quotidiennes
a commuter	un travailleur de banlieue
relocation	la délocalisation
a transfer, a re-assignment	une mutation
migrate	migrer
commute	faire le trajet domicile – travail
temporary	temporaire

The abolition of distances	L'abolition des distances
a cottage industry	une entreprise artisanale
teleworking	télétravail
a telecommuter	un travailleur à domicile
home-based accounting	la comptabilité à distance
work at home / from home	travailler depuis son domicile
be self-employed	être à son compte
reduce maintenance cost	réduire les frais d'entretien
cut down overheads	réduire les frais généraux
convenient	pratique
flexible	souple, flexible
time-saving	qui fait gagner du temps

The end of work ?	La fin du travail ?
the leisure society	la société de loisirs
time-off, free time, spare time	du temps libre
recreation	la détente
idleness	l'oisiveté
a pastime	un loisir
a hobby	un violon d'Ingres
entertainment	les distractions, le divertissement
a holiday	un jour férié
holidays (vacation US)	les vacances
(take) a sabbatical	(prendre) un congé sabbatique
a retiree, a pensioner	un retraité
a work-free society	une société sans travail
the leisured classes	les nantis

Colourful terms and neologisms	Termes images et néologismes
a blue-collar worker (a blue collar job)	un col bleu, un ouvrier (un emploi dans l'industrie)
a white-collar worker (a white-collar job)	un col blanc, un cadre (un emploi de bureau)
a pink-collar worker	un col rose, une secrétaire
a nine-to-five job	un emploi de bureau
a workaholic	un bourreau de travail (mot valise)
a disposable worker	un employé en situation précaire
burger flipping jobs	des emplois précaires, sans perspective de carrière (souvent dans la restauration rapide, d'où <i>burger</i> )